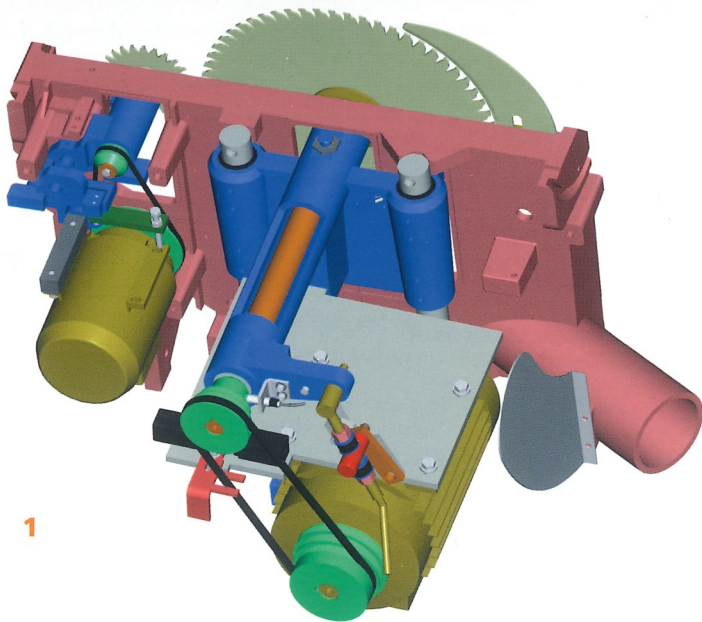


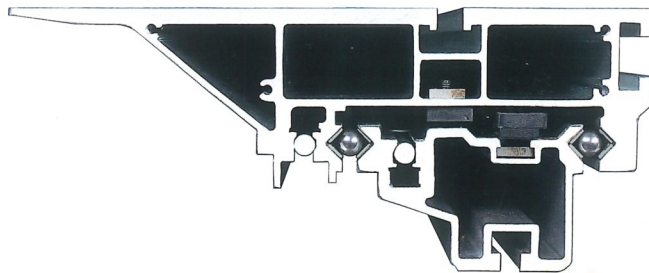


Squadratrice a lama inclinabile
Circular saw with tilting blade
Formatkreissäge mit schwenkbarem Sägeblatt
Equarisseuse à lame circulaire
Escuadradora de disco inclinable





1



2

① **1 Gruppo sega con albero lungo**

Il gruppo lama sega con albero lungo scorre verticalmente su barre rettificate. La stabilità e l'assenza di vibrazioni sono garantite dalla notevole distanza fra i cuscinetti dell'albero lungo.

Ⓒ **1 Saw unit with long shaft**

The saw blade unit, with a long shaft, runs vertically along ground bars. Stability and lack of vibration are ensured by the considerable distance between the bearings and the long shaft.

Ⓓ **1 Sägeeinheit mit langer Spindel**

Die Sägeeinheit mit langer Spindel gleitet auf geschliffenen Führungen. Stabilität und Vibrationsfreiheit werden durch den hohen Abstand zwischen den Lagern der langen Spindel gewährleistet.

Ⓕ **1 Groupe lame avec arbre long**

Le groupe lame avec arbre long coulisse verticalement le long de barres rectifiées. La stabilité ainsi que l'absence de vibrations sont garanties grâce à la distance entre les roulements de l'arbre long.

Ⓖ **1 Grupo sierra con eje largo**

El grupo sierra, con eje largo se desliza verticalmente sobre barras rectificadas. La estabilidad y la ausencia de vibraciones están aseguradas gracias a la gran distancia entre los cojinetes del eje largo.

① **2 Qualità e finiture di taglio ottime**

Il sistema di scorrimento del carro, con sfere di grosso diametro che rotolano su piste prismatiche temperate e rettificate, permette un'ottima scorrevolezza e rettilineità di taglio $\pm 0,05$ mm su tutta la corsa del carro.

Le lavorazioni meccaniche del carro e del sottocarro, eseguite su macchine utensili a controllo numerico permettono l'accoppiamento degli stessi con elevata precisione, garantendo stabilità e assenza di vibrazioni.

Ⓒ **2 Excellent quality and cutting finish**

The sliding system adopted on the new carriage, with large diameter bearings that roll along tempered and ground prismatic tracks, provides excellent smoothness and ± 0.05 mm straight cutting along the whole carriage stroke. The mechanical machining of the carriage and sub-carriage, carried out on numerically controlled machine tools, means that the two elements are joined together with high precision to guarantee stability and no vibration.

Ⓓ **2 Ausgezeichnete Schnittqualität und -fläche**

Das Gleitsystem des Schlittens mit großen, in gehärteten und geschliffenen Prismenschielen rollenden Kugeln ermöglicht ein optimales Rollen sowie perfekte Geradlinigkeit des Schnitts $\pm 0,05$ mm über den gesamten Schlittenhub. Die an Werkzeugmaschinen mit NC-Steuerung ausgeführten, mechanischen Bearbeitungen von Schiebeschlitten und Unterwagen erlauben die Passung derselben mit hoher Präzision und garantieren so Stabilität und Schwingungsfreiheit.

Ⓕ **2 Qualite de coupe et finition optimales**

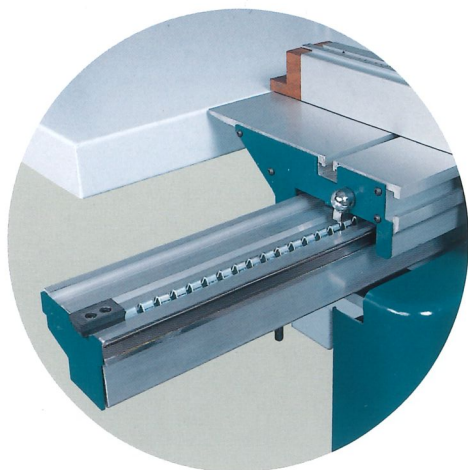
Le système de coulissement du nouveau chariot (billes de grand diamètre tournant sur des pistes prismatiques trempées et rectifiées) garantit un déplacement aisé et une linéarité de coupe de $\pm 0,05$ mm sur toute la course du chariot. Les usinages du chariot et du sous-chariot, réalisés sur des machines-outils à contrôle numérique, permettent un couplage parfait de ces derniers, garantissant ainsi une très grande stabilité ainsi que l'absence de vibrations.

Ⓖ **2 Calidad y acabado de corte óptimos**

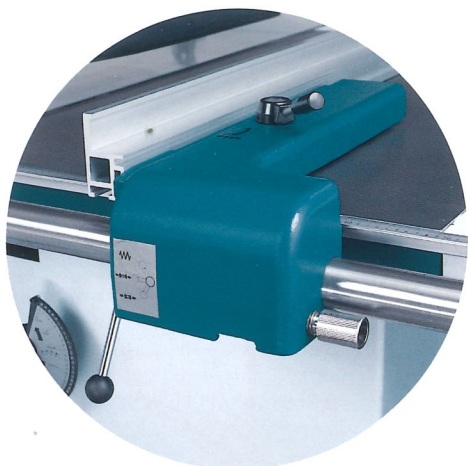
El sistema de deslizamiento del carro, con bolas de gran diámetro que ruedan sobre pistas prismáticas templadas y rectificadas, permite un óptimo deslizamiento rectilíneo del corte $\pm 0,05$ mm en todo el deslizamiento del carro. Los trabajos mecánicos del carro y del soporte del carro, realizados en máquinas herramienta de control numérico permiten el acoplamiento de los mismos con elevada precisión, asegurando estabilidad y ausencia de vibraciones.



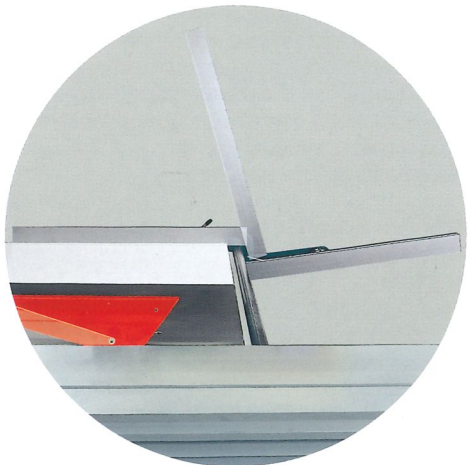
3



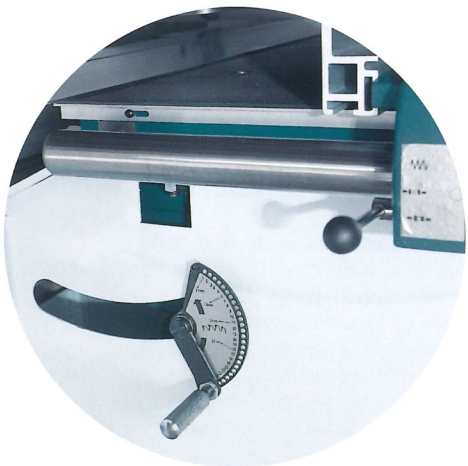
4A



4B



5



- I 3 Bloccaggio del carro**
Il carro dispone di un bloccaggio che si può inserire in qualsiasi posizione per rendere più sicuro il caricamento del pezzo da lavorare.
- GB 3 Carriage lock**
The carriage has a lock which can be inserted in any position making loading of the pieces to be machined even safer.
- D 3 Schlittensperre**
Der Schiebeshlitten hat eine in jeder Position einsetzbare Arretierung zum sicheren Einspannen des Werkstücks.
- F 3 Blocage du chariot**
Le chariot possède un dispositif de blocage pouvant s'insérer dans n'importe quelle position afin que le chargement de la pièce à usiner soit plus sûr.
- E 3 Bloqueo del carro**
El carro dispone de un bloqueo que se puede conectar en cualquier posición para, cargar con mayor seguridad la pieza que se va a trabajar.
- I 4 Guida sega 4A-4B**
La guida sega, con regolazione micrometrica, scorre su barra in acciaio rettificata ed è facilmente escludibile dal piano di lavoro ruotandola, nel caso sia necessario sezionare pannelli di grandi dimensioni.
- GB 4 Saw guide 4A-4B**
The saw guide, with micrometric adjustment, slides along aluminium profiles by means of wheels and can easily be excluded from the work table, by rotation, for sawing large sized panels.
- D 4 Sägenführung 4A-4B**
Die Sägenführung mit Feineinstellung läuft auf einer geschliffenen Stahlschiene und lässt sich einfach von der Arbeitsfläche durch Drehen entfernen, wenn große Platten gesägt werden sollen.
- F 4 Guide lame 4A-4B**
La guide lame avec réglage micrométrique coulisse le long d'une barre en acier rectifié et est facilement escamotable, sur le plan de travail. Il est possible de tourner cette guide lorsqu'il faut couper des pièces de grande taille.
- E 4 Guía sierra 4A-4B**
La guía de la sierra, con regulación micrométrica, se desliza sobre barra de acero rectificada y de fácil exclusión desde la mesa de trabajo girándola, en el caso que sea necesario cortar tableros de grandes dimensiones.
- I 5 Gruppo incisore**
Le regolazioni orizzontale e verticale dell'incisore sono manuali, con spostamenti e bloccaggi rapidi. Entrambe le regolazioni dell'incisore si possono effettuare in qualsiasi posizione della lama, sia verticale che inclinata.
- GB 5 Scoring saw unit**
Horizontal and vertical adjustment of the scoring saw is manual, with with rapid movement and locking. Both scoring saw adjustments can be made in any saw position, whether vertical or at an angle.
- D 5 Vorritzereinheit**
Die waagerechte und senkrechte Regulierung des Vorritzers erfolgt manuell durch schnelle Verschiebung und Arretierung. Beide Vorritzereinstellungen können in jeder, senkrechten oder geneigten, Sägeblattposition vorgenommen werden.
- F 5 Groupe inciseur**
Le réglage vertical et horizontal de l'inciseur, avec déplacement et blocage rapide, est manuel. Tous les réglages de l'inciseur peuvent être réalisés avec une lame se trouvant en position verticale ou inclinée.
- E 5 Grupo incisor**
Las regulaciones horizontal y vertical del incisor son manuales, con desplazamientos y bloqueo rápidos. Las dos regulaciones del incisor se pueden realizar con la hoja en cualquier posición ya sea vertical como inclinada.

I 6 Squadra del piano aggiunto

La squadra del piano aggiunto è inclinabile rapidamente da +45° a -45° con riferimenti fissi ad ogni grado ed a 22° 30', ed è estremamente vantaggiosa quando è necessario effettuare frequenti tagli con diverse angolazioni rendendo più veloce e pratico il posizionamento del pezzo.

GB 6 Extension table fence

The extension table fence can be quickly set from +45° to -45° with fixed references at each angle and at 22° 30'. This is extremely useful when frequent cuts are required at different angles, making workpiece positioning quicker and more practical.

D 6 Anschlag der Zusatzfläche

Der Anschlag der Zusatzfläche lässt sich schnell von +45° bis -45° neigen; feste Bezugsstopps befinden sich an jedem Grad sowie auf 22° 30'. Durch die schnelle und einfache Werkstückpositionierung äußerst vorteilhaft, wenn häufig Schnitt mit verschiedenen Winkeln durchgeführt werden müssen.

F 6 Equerre du plan supplémentaire

L'équerre du plan supplémentaire s'incline rapidement de +45° à -45° et possède des références fixes à chaque degré ainsi qu'à 22° 30'. Cette équerre est très utile lorsqu'il faut procéder à des coupes ayant des angles différents, car elle rend plus aisé le positionnement de la pièce.

E 6 Escuadra de la mesa adicional

La escuadra de la mesa adicional se inclina rápidamente de +45° a -45° con referencias fijas en cada grado y a 22° 30', además, es extremadamente ventajosa cuando es necesario realizar frecuentes cortes a diferentes ángulos permitiendo que sea más rápido y práctico el posicionamiento de la pieza.

I 7 Battute della squadra

Le battute della squadra sono reversibili e la misura viene indicata su aste metriche pantografate di grande precisione.

GB 7 Square Stops

The square stops are reversible and measurements are indicated on high-precision pantographed metric gauges.

D 7 Wegklappbare Kipphebel

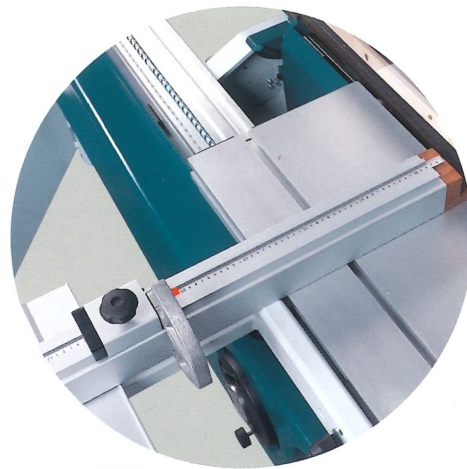
Die Anschläge der Beschneidevorrichtung sind umkehrbar das Maß wird auf hochpräzisen Pantograph Meßsangen angegeben.

F 7 Butées de l'équerre

les butées de l'équerre sont réversibles et la mesure est indiquée sur des tiges métriques pantographées de grande précision.

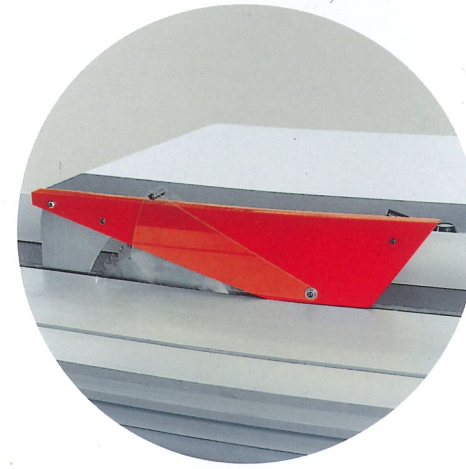
E 7 Battute della squadra

Los topes de la escuadra son reversibles y la medida se indica en varillas métrica pantografiadas de gran precisión.



7

8



I 8 Protezione sega standard

GB 8 Standard saw guard

D 8 Standard-Sägenabdeckung

F 8 Protection standard lame

E 8 Protección estándar sierra

I 9 Gruppo lama sega

Il sollevamento della lama sega è motorizzato, mentre l'inclinazione è manuale con volantino e visore gravitazionale posti sul fronte della macchina.

GB 9 Saw blade unit

Raising the saw blade is motorised, while tilting is manual by a handwheel and gravitational readout located at the front of the machine.

D 9 Sägeblatteinheit

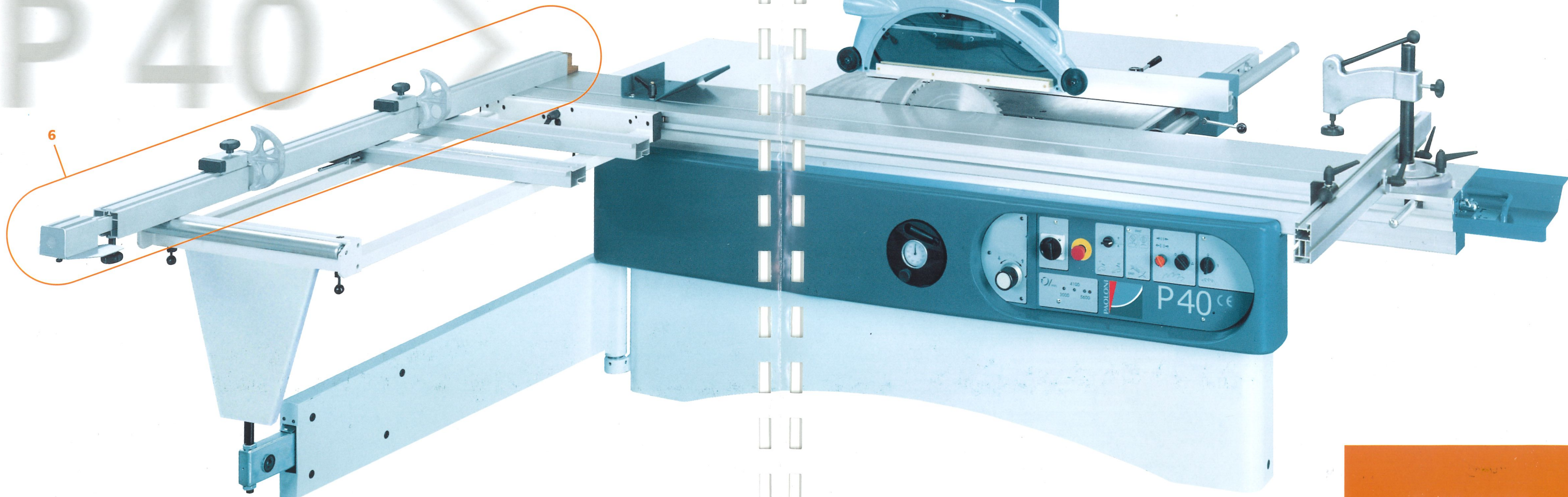
Die Aufwärtsbewegung des Sägeblatts ist motorisiert, während die Neigung manuell mit Handrad und Anzeiger erfolgt, die sich an der Vorderseite der Maschine befinden.

F 9 Groupe lame

Le soulèvement de la lame est motorisé, tandis que l'inclinaison se fait manuellement par volant à main et viseur gravitationnel placés sur le devant de la machine.

E 9 Grupo hoja sierra

La elevación de la hoja sierra es motorizada, mientras la inclinación es manual con volante y visor gravitacional colocados en la parte delantera de la máquina.



P 40 "CE"

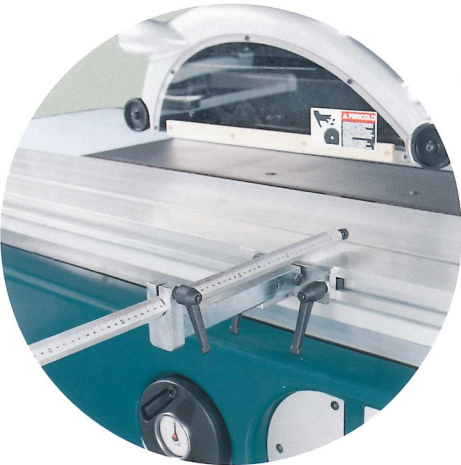
9



10



11



12



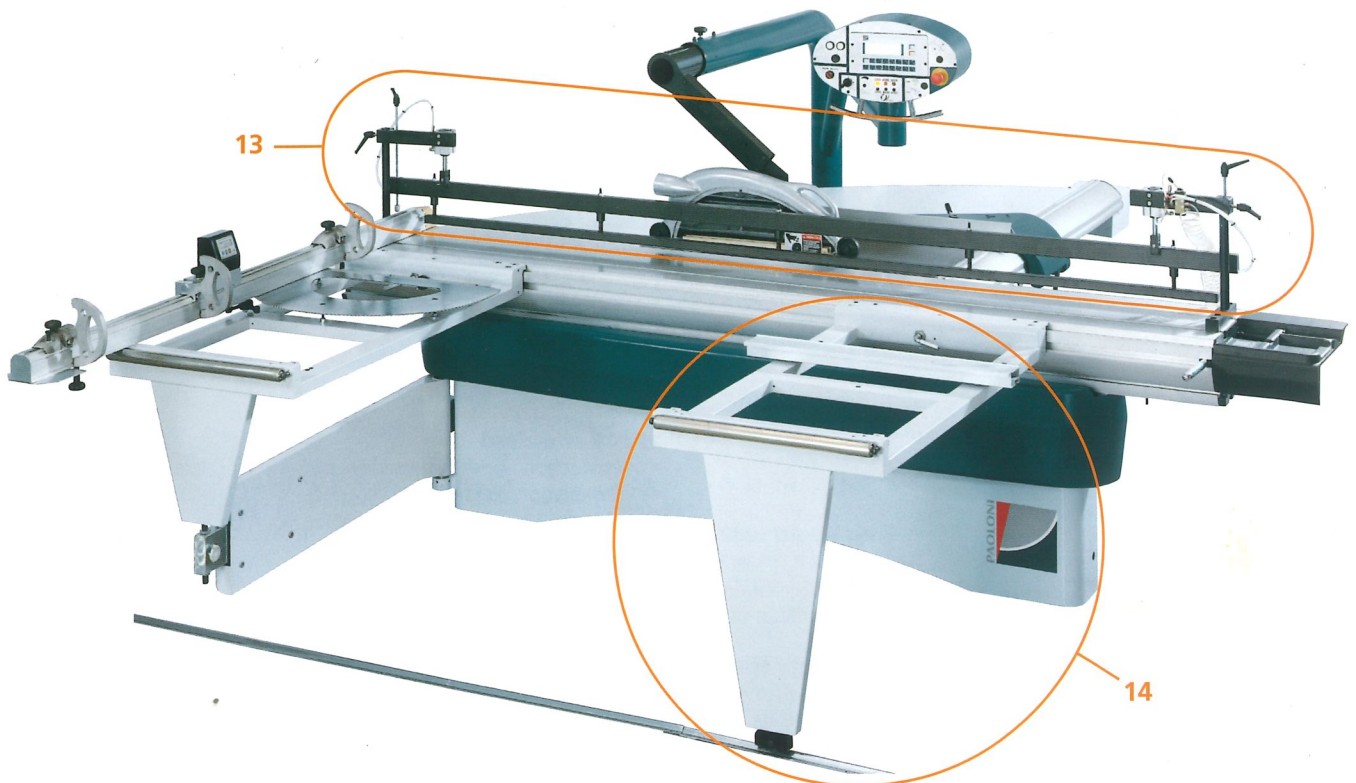
- Ⓡ **10 CE standard**
 - Protezione sega sospesa a norme CE.
 - Impianto elettrico a norme CE con visore di velocità inserita.
- Ⓢ **10 CE standard**
 - Suspended saw guard complies with CE standards.
 - electrical system complies with CE standards with speed readout engaged.
- Ⓣ **10 EG-Standard**
 - Hängeabdeckung der Säge nach EG-Normen.
 - Elektrische Anlage nach EG-Normen mit Anzeige der einge schalteten Drehzahl.
- ⓕ **10 CE standard**
 - Protection lame suspendue conforme aux normes CE.
 - installation électrique en conformité avec les normes CE et avec afficheur de la vitesse insérée.
- ⓔ **10 CE estándar**
 - Protección sierra suspendida según normas CE.
 - Instalación eléctrica según normas CE con visor de velocidad incorporado.

Optional

- Ⓡ **11 Dispositivo per tagli paralleli**
Permette di squadrare con il carro pannelli lunghi e stretti.
- Ⓢ **11 Device for parallel cuts**
Makes it possible to square long and narrow panels using the carriage.
- Ⓣ **11 Parallelschnittvorrichtung**
Parallelschnittvorrichtung zum präzisen Zuschneiden langer und schmaler Werkstücke.
- ⓕ **11 Dispositif pour coupes parallèles**
Permet d'équarrir, au moyen du chariot, des panneaux longs et étroits.
- ⓔ **11 Dispositivo para cortes paralelos**
Permite escuadrar con el carro paneles largos y estrechos.

Optional

- Ⓡ **12 Dispositivo di taglio angolare (+/-45°)**
Estremamente vantaggioso quando è necessario effettuare frequenti tagli con diverse angolazioni. Il dispositivo per tagli angolari rende più veloce e pratico il posizionamento del pezzo.
- Ⓢ **12 Angled cutting device (+/-45°)**
Proves very useful when performing many cuts at different angles. This device for angled cuts also makes workpiece positioning a faster and easier operation.
- Ⓣ **12 Winkelschnittvorrichtung (+/-45°)**
Sehr nützlich, wenn häufig Schnitte mit unterschiedlichen Winkelmassen erforderlich sind. Die Winkelschnittvorrichtung macht die Werkstückpositionierung einfacher und schneller.
- ⓕ **12 Dispositif pour coupes inclinées (+/-45°)**
Extrêmement utile lorsque l'on doit effectuer fréquemment des coupes avec des angles différents. Le dispositif pour coupes d'onglet rend aussi l'opération de positionnement de la pièce plus rapide et pratique.
- ⓔ **12 Dispositivo de corte angular (+/-45°)**
Es muy útil cuando se efectúan a menudo cortes de distintos ángulos. El dispositivo para cortes angulares agiliza también la colocación de la pieza sobre la mesa de trabajo.



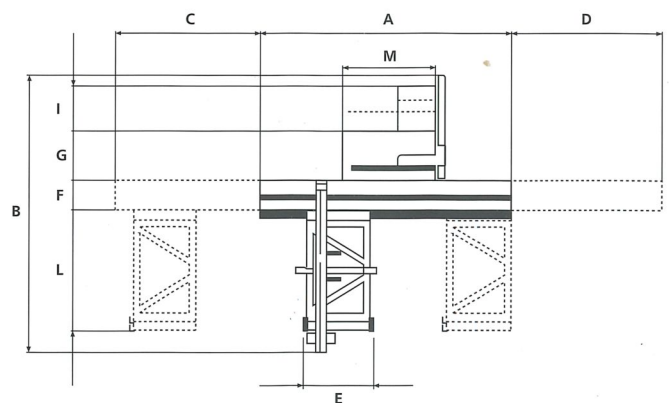
Optional

- I 13 Pressore a tutta lunghezza**
Facilita il taglio di materiali sottili o impiallacciati in pacchi. Facilmente estraibile, viene fornito completo di pressatori pneumatici. La lunghezza utile di taglio è di 3000 mm.
- GB 13 Full-length presser**
Makes cutting packs of thin or veneered materials much easier. Easy to extract, it is supplied complete with pneumatic pressers. The effective cutting length is 3000 mm.
- D 13 Andrückeinheit über die ganze Länge**
Erleichtert den Schnitt dünner oder furnierter Werkstücke im Stapel. Einfach ausziehbar, Lieferung komplett mit pneumatischen Druckstücken. Nutz-Schnittlänge 3000 mm.
- F 13 Presseur sur toute la longueur**
Il facilite la coupe de matériaux minces ou plaqués en piles. Facile à extraire, il est équipé de presseurs pneumatiques. La longueur de coupe utile est de 3000 mm.
- E 13 Presor con longitud total**
Facilita el corte de materiales delgados o enchapados en paquetes. Fácilmente extraíble, se suministra dotado de los presores neumáticos correspondientes. El largo de corte útil es de 3000 mm.

	A	B	h	C	D	E	F	G	I	L	M
P 40	3500	3300	900	1830	2030	700	350	700	680	1250	1150

Optional

- I 14 Secondo piano aggiunto supplementare**
Particolarmente utile nella lavorazione di pannelli di grande dimensione.
- GB 14 Second additional work table extension**
Particularly useful when working with extremely large panels.
- D 14 Zweite Zusatz-Verlängerungsfläche**
Besonders von Nutzen bei dem Sägen großer Platten.
- F 14 Deuxième plan supplémentaire**
Très utile pour usiner des panneaux de grande dimension.
- E 14 Segunda mesa adicional suplementaria**
Particolarmente útil cuando se elaboran paneles de grandes dimensiones.



Paoloni Macchine srl
Via F.Meda, 3 - 61032 Fano (PU) - Italy
Tel. ++39.0721 854 251 - Fax ++39.0721 854 001
website: www.paolonimacchine.it
e-mail: info@paolonimacchine.it

Dati tecnici

P 40

SEGA			DOTAZIONI STANDARD	
DIMENSIONI DEL PIANO FISSO / ALTEZZA	mm	1140 X 670/900	1) CARRO IN ALLUMINIO DI ELEVATA PRECISIONE CON SCORRIMENTO SU GUIDE REGISTRABILI IN ACCIAIO TEMPERATO/RETTIFICATO	6) PROTEZIONE LAMA SEGA E INCISIONE
DIMENSIONI CARRO / CORSA	mm	3200 X 350/3500	2) BLOCCAGGIO CARRO IN TUTTE LE POSIZIONI	7) VISORE PER INCLINAZIONE LAMA SEGA
CORSA A SQUADRARE CON INCISORE	mm	3200	3) SQUADRETTO CON PROFILO E BATTUTA	8) SOLLEVAMENTO AUTOMATICO LAMA SEGA
LARGHEZZA DI TAGLIO SU GUIDA PARALLELA	mm	1300	4) BRACCIO PRESSOIO ECCENTRICO	9) INCLINAZIONE MANUALE LAMA SEGA
ALTEZZA DI TAGLIO CON LAMA Ø 400 mm A 90° - A 45°	mm	135 - 95	5) PIANO AGGIUNTO CON INCLINAZIONE SQUADRA +/-45°	10) REGOLAZIONE ORIZZONTALE DELL'INCISORE
GRUPPO LAMA INCLINABILE	°	90° + 45°		11) REGOLAZIONE VERTICALE DELL'INCISORE RAPIDA
VELOCITÀ ALBERO SEGA Ø 30 mm	g/min	3200 / 4000 / 5000		12) PROFILI IN ALLUMINIO ANODIZZATI
POTENZA MOTORE	kW	5,5	DOTAZIONI CE	
BOCCA DI ASPIRAZIONE	mm	120	IMPIANTO ELETTRICO A NORME CE	A RICHIESTA
GRUPPO INCISORE			MICROINTERRUTTORE DI PROTEZIONE AGLI SPORTELLI	DISPOSITIVO PER TAGLI PARALLELI
Ø LAMA - Ø FORO INCISORE	mm	125 - 20	PROTEZIONE MAGNETOTERMICA	SQUADRETTO PER TAGLI INCLINATI
ALTEZZA DI TAGLIO	mm	8	INTERRUTTORE GENERALE LUCCHETTABILE	CARRO MAGGIORATO 3800 mm
VELOCITÀ ALBERO INCISORE	g/min	7600	PULSANTE DI EMERGENZA	PIANO AGGIUNTO SUPPLEMENTARE CON ROTAIA
POTENZA MOTORE INCISORE	kW	0,55	FRENO ELETTROMAGNETICO	BRACCIO PRESSOIO PNEUMATICO
EMISSIONE SONORA SECONDO NORME ISO 7960 - TAGLIO CON SEGA	LA eq (dB)	81,2 - 83,9	PROTEZIONE SEGA SOSPESA A NORME CE	PRESSORE A TUTTA LUNGHEZZA 2850 mm
EMISSIONE POLVERI SECONDO NORME DIN 33893 - TAGLIO CON SEGA	mg/m3	0,87	PROLUNGA PIANA SEGA IN USCITA PEZZO	MOTORE MAGGIORATO 10 HP
PESO NETTO	Kg	810	VISORE "LED" VELOCITÀ INSERITA	PROTEZIONE SEGA SOSPESA NON CE
				PROLUNGA PIANA SEGA IN USCITA PEZZO

LA DITTA SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE O COSTRUTTIVE.

GB Technical data

P 40

SAW			STANDARD EQUIPMENT	
FIXED WORKTABLE DIMENSIONS / HEIGHT	mm	1140 X 670/900	1) CARRIAGE IN ANODIZED ALUMINIUM	6) SAW AND SCORER BLADE GUARD
CARRIAGE DIMENSIONS / STROKE	mm	3200 X 350/3500	ALLOY RUNNING ON ADJUSTABLE, HIGH PRECISION TEMPERED AND HARDENED STEEL GUIDE	7) VIEWER FOR SAW BLADE TILTING
CARRIAGE STROKE WITH SCORER	mm	3200	2) CARRIAGE CLAMPING IN ALL POSITIONS	8) AUTOMATIC SAW BLADE ELEVATION
CUTTING WIDTH ON RIP FENCE	mm	1300	3) SMALL SQUARE WITH PROFILE AND STOP	9) MANUAL SAW BLADE TILTING
MAX CUTTING HEIGHT (WITH Ø 400 mm BLADE) AT 90° - AT 45°	mm	135 - 95	4) ECCENTRIC WORKPIECE CLAMP ARM	10) HORIZONTAL FRONTAL SCORER REGULATION
TILTING SAW UNIT	°	90° + 45°	5) ADDITIONAL TABLE WITH MITRE GAUGE TILTING +/-45°	11) VERTICAL QUICK SPEED SCORER REGULATION
Ø 30 mm SAW SHAFT SPEED	r.p.m.	3200 / 4000 / 5000		12) ANODISED ALUMINIUM PROFILES
MAIN MOTOR POWER	kW	5,5	EC EQUIPMENT	
EXTRACTION OUTLET DIAM. AT BASE	mm	120	ELECTRICAL SYSTEM TO EC STANDARDS	ON REQUEST
SCORING UNIT			SAFETY MICROSWITCH ON THE DOORS	DEVICE FOR PARALLEL CUTS
Ø BLADE - Ø HOLE SCORING UNIT	mm	125 - 20	OVERLOAD PROTECTION	MITRE GAUGE FOR ANGLED CUTS
SCORING UNIT CUTTING HEIGHT	mm	8	PADLOCKABLE MASTER SWITCH	CARRIAGE 3800 mm LONG
SHAFT SPEED SCORING UNIT	r.p.m.	7600	EMERGENCY STOP	SPARE EXTENSION TABLE WITH RAIL SLIDING
MOTOR POWER	kW	0,55	ELECTROMAGNETIC BRAKE	PNEUMATIC ARM PRESSURE PAD
SOUND EMISSION ACCORDING TO ISO 7960 - CUTTING WITH SAW	LA eq (dB)	81,2 - 83,9	OVERHEAD SAW GUARD TO EC STANDARDS	PRESSURE PAD 2850 mm LONG
DUST EMISSION ACCORDING TO DIN 33893 STANDARDS, - CUTTING WITH SAW	mg/m3	0,87	OUTFEED TABLE SIDE EXTENSION	INCREASED MOTOR POWER 10 HP
NET WEIGHT	Kg	810	SET SPEED "LED" VIEWER	OVERHEAD SAW GUARD NO TO EC STANDARDS
				SAW WORKTABLE SIDE EXTENSION

THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO PERFORM TECHNICAL OR MANUFACTURING MODIFICATIONS.

D Technische Daten

P 40

FORMATKREISSÄGE			STANDARDAUSSTATTUNG	
TISCHABMESSUNG / HÖHE	mm	1140 X 670/900	1) SCHLITTEN AUS ELOXIERTER ALUMINIUMLEGIERUNG MIT LAUF AUF VERSTELLBAREN FÜHRUNGEN AUS GEHÄRTETEM UND GESCHLIFFENEM STHAL	6) SÄGEBLATT-UND VORRITZER-SCHUTZVORRICHTUNG
SCHIEBESCHLITTENABMESSUNG / LAUF	mm	3200 X 350/3500	2) SCHLITTENBLOCKIERUNG IN BELIEBIGER STELLUNG	7) NUMERISCHE ANZEIGE FÜR SÄGEBLATTNEIGUNG
SCHLITTENLAUF MIT VORRITZER	mm	3200	3) WINKEL MIT PROFIL UND ANSCHLAG	8) AUTOMATISCHE SÄGEBLATTHEBUNG
SCHNITTBREITE MIT PARALLELFÜHRUNG	mm	1300	4) EXZENTER-SPANNER	9) MANUELLE SÄGEBLATTNEIGUNG
MAX SCHNITTHÖHE MIT SÄGEBLATT Ø 400 mm A 90° - A 45°	mm	135 - 95	5) ZUSÄTZLICH MIT VERSTELLBAREM ANSCHLAG +/-45°	10) HORIZONTALREGELUNG DES FRONTALVORRITZERS
NEIGBARER SÄGEBLATTAGGREGAT	°	90° + 45°		11) VERTICALE-SCHNELLREGELUNG DES VORRITZERS
Ø 30 mm SPINDELSÄGE MOTORLEISTUNG	UpM	3200 / 4000 / 5000	CE-AUSSTATTUNG	
MOTORLEISTUNG	kW	5,5	ELEKTRISCHE ANLAGE NACH CE NORMEN	NACH ANFRAGE
ABSAUGANSCHLUSSDURCHMESSER	mm	120	SICHERHEITSMIKROSCHALTER AN DEN TÜREN	PARALLELSCHNITTEINRICHTUNG
VORRITZAGGREGAT			FERNSCHUTZSCHALTER	GEHRUNGSANSCHLAG
SÄGEBLATTDURCHMESSER - BOHRUNGSVORRITZERDURCHMESSER	mm	125 - 20	ABSOLIESSBARER HAUPTSCHLATER	SCHLITTEN 3800 mm LANG
SCHNITTHÖHE	mm	8	NOTAUSTASTE	ZUSÄTZLICH MIT SCHLITTELAUF
SPINDEL VORRITZER MOTORLEISTUNG	UpM	7600	MAGNETBREMSE	PNEUMATISCHER SPANNER
VORRITZER MOTORLEISTUNG	kW	0,55	HÄNGENDE SÄGESCHUTZVORRICHTUNG NACH CE NORMEN	SPANNER mm 2850 LANG
SCHALLEMISSION NACH ISO 7960 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	LA eq (dB)	81,2 - 83,9	SEITLICHE TISCHVERLÄNGERUNG	VERSTÄRKTE MOTORLEISTUNG 10 PS
STAUBEMISSION NACH DIN 33893 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	mg/m3	0,87	"LED"-ANZEIGE EINGESCHALTETE GESCHWINDIGKEIT	HÄNGENDE SÄGESCHUTZVORRICHTUNG NICHT NACH CE-NORMEN
NETTOGEWICHT	Kg	810		SEITLICHE TISCHVERLÄNGERUNG

DIE FIRMA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, EVENTUELLE TECHNISCHE ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

F Caractéristiques techniques

P 40

SCIE			EQUIPEMENT STANDARD	
DIMENSION DE LA TABLE FIXE / HAUTEUR	mm	1140 X 670/900	1) CHARIOT EN ALLIAGE D'ALUMINIUM ANODISE SUR GUIDES REGLABLES DE HAUTE PRECISION EN ACIER TEMPRE ET RECTIFIE	6) PROTECTION LAME SCIE ET INCISEUR
DIMENSION DU CHARIOT / COURSE	mm	3200 X 350/3500	2) BLOCAGE DU CHARIOT EN TOUTES POSITIONS	7) VISEUR POUR INCLINAISON LAME SCIE
COURSE CHARIOT AVEC INCISEUR	mm	3200	3) PETITE EQUERRE AVEC PROFILES ET BUTEE	8) SOULEVEMENT AUTOMATIQUE LAME SCIE
LARGEUR DE COUPE SUR LA GUIDE PARALLELE	mm	1300	4) BRAS DE SERRAGE DE LA PIECE EXCENTRIQUE	9) INCLINAISON MANUELLE LAME SCIE
HAUTEUR DE COUPE AVEC LAME Ø 400 mm A 90° - A 45°	mm	135 - 95	5) TABLE SUPPLEMENTAIRE AVEC INCLINAISON EQUERRE	10) REGLAGE HORIZONTAL INCISEUR AVEC INPUT
GRUPPE LAME INCLINABLE	°	90° + 45°		11) REGLAGE VERTICAL RAPIDE DE L'INCISEUR
VITESSE ARBRE SCIE Ø 30 mm	tr/min	3200 / 4000 / 5000	EQUIPEMENT CE	
PUISSANCE MOTEUR	kW	5,5	INSTALLATION ELECTRIQUE AUX NORMES CE	ACCESSOIRES
DIAMETRE BOUCHE D'ASPIRATION	mm	120	MICRO-INTERRUPTEUR DE PROTECTION SUR LES TRAPPES	DISPOSITIF POUR COUPES PARALLELES
GRUPPE INCISEUR			PROTECTION MAGNETOTHERMIQUE	PETITE EQUERRE POUR COUPES INCLINEES
Ø SCIE - Ø TROU INCISEUR	mm	125 - 20	INTERRUPTEUR PRINCIPAL VERROUILLABLE	CHARIOT 3800 mm
HAUTEUR DE COUPE	mm	8	BOUTON D'ARRET D'URGENCE	TABLE AJOUTEE SUPPLEMENTAIRE COULISSANT
VITESSE DE L'ARBRE INCISEUR	tr/min	7600	FREIN MAGNETOTHERMIQUE	SUR BRAS DE PRESSION PNEUMATIQUE
PUISSANCE MOTEUR INCISEUR	kW	0,55	PROTECTION SCIE SUSPENDU AUX NORMES CE	PRESSEUR SUR TOUTE LA LONGEUR mm 2850
EMISSION SONORE SELON LES NORMES ISO 7960 - COUPE A LA SCIE	LA eq (dB)	81,2 - 83,9	RALLONGE LATERALE DE LA TABLE DE SORTIE	MOTEUR AUGMENTE 10 CV
EMISSION POUSSIERES SELON LES NORMES DIN 33893 - COUPE A LA SCIE	mg/m3	0,87	AFICHEUR "LED" VITESSE ENCLENCHEE	PROTECTEUR SUPERIEUR DE SCIE PAS AUX NORMES CE
POIDS NET	Kg	810		RALLONGE LATERALE DE LA TABLE SORTIE

LE CONSTRUCTEUR SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES OU DE FABRICATION.

E Datos técnicos

P 40

SIERRA			DOTACION ESTANDAR	
DIMENSIONES DE LA MESA FIJA / ALTURA	mm	1140 X 670/900	1) CARRO DE ALUMINIO ANODIZADO DE ALTA PRECISION CON DESLIZAMIENTO SOBRE GUIAS REGULABLES DE ACERO TEMPLADO Y RECTIFICADO	6) PROTECCION SIERRA E INCISOR
DIMENSIONES DEL CARRO / CARRERA	mm	3200 X 350/3500	2) BLOQUEO CARRO EN TODAS LAS POSICIONES	7) VISOR PARA INCLINACION HOJA SIERRA
CARRERA DE ESQUADRADO CON INCISOR	mm	3200	3) ESCUADRA CON PERFIL Y TOPE	8) ELEVACION AUTOMATICA HOJA SIERRA
ANCHO DE CORTE EN GUIA PARALELA	mm	1300	4) BRAZO PRENSA EXCENTRICO	9) INCLINACION MANUAL HOJA SIERRA
ALTURA DE CORTE CONO SIERRA Ø 400 mm A 90° - A 45°	mm	135 - 95	5) MESA ADICIONAL CON INCLINACION ESCUADRA +/-45°	10) REGULACION HORIZONTAL DEL INCISOR DELANTERO
GRUPO SIERRA INCLINABLE	°	90° + 45°		11) REGULACION VERTICAL DEL INCISOR RAPIDA
VELOCIDAD EJE SIERRA Ø 30 mm	r.p.m.	3200 / 4000 / 5000	DOTACION CE	
POTENCIA MOTOR	kW	5,5	INSTALACION ELECTRICA SEGUN NORMAS CE	A PETICION
BOCA DE ASPIRACION Ø	mm	120	MICROINTERRUPTOR DE PROTECCION EN LAS PUERTAS	DISPOSITIVO PARA CORTES PARALELOS
GRUPO ENTALLADOR			PROTECCION MAGNETOTERMICA	ESCUADRA PARA CORTES INCLINADOS
Ø SIERRA / Ø AGUJERO INCISOR	mm	125 - 20	INTERRUPTOR GENERAL CON CANDADO	CARRO SOBREDIMENSIONADO 3800 mm
ALTURA DE CORTE	mm	8	PULSADOR DE EMERGENCIA	MESA SUPLEMENTO ADICIONAL CON CARRIL
VELOCIDAD EJE INCISOR	r.p.m.	7600	FRENO ELECTROMAGNETICO	BRAZO PRENSA NEUMATICO
POTENCIA MOTOR INCISOR	kW	0,55	PROTECCION SIERRA SUSPENDIDA SEGUN NORMAS CE	PRESOR EN TODO EL LARGO 2850 mm
EMISION DEL RUIDO SEGUN NORMAS ISO 7960 - CORTE CON SIERRA	LA eq (dB)	81,2 - 83,9	PROLONGACION PLANO SIERRA EN SALIDA PIEZA	MOTOR POTENCIADO 10 HP
EMISION DE POLVOS SEGUN NORMAS DIN 33893 - CORTE CON SIERRA	mg/m3	0,87	VISOR "LED" VELOCIDAD ACTIVADA	PROTECCION SIERRA SUSPENDIDA NO CE
PESO NETO	Kg	810		PROLONGACION PLANO SIERRA EN SALIDA PIEZA

LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE HACER EVENTUALES MODIFICACIONES TECNICAS O DE FABRICACION.